



BORGBRIEF

(Tekst in gemeenschappelijk overleg aangenomen door de
Kamer van Koophandel van Antwerpen en de Antwerpse Scheepvaartvereniging.)

In geval van betwisting voor de Rechtbanken zal de Franse tekst
als oudst bestaande ter referentie geraadpleegd worden.

ANTWERPEN,

Mijne Heren,
Wij verzoeken U de hieronder omschreven goederen, welke geladen werden door de HH.

SPECIMEN

aangekomen van per schip
en voor dewelke ons nog geen regelmatig geëndosseerd connossement toegekomen is, te onzer beschikking te laten volgen.
Wij erkennen dat U, door gevolg te geven aan ons verzoek, in zuiver vertrouwen handelt in onze verklaring dat
de koopwaar voor ons bestemd is, zoals ook wij in uw rederij en in U zelf vertrouwen stellen voor het behartigen van
onze belangen. Derhalve moeten wij de rederij, de kapitein en gebeurlijk U zelf en alle anderen, bij de verzending be-
trokken, schadeloos houden voor al de mogelijke gevolgen voortvloeiend uit uw welwillendheid.

Het is dus wel verstaan dat :

1° De koopwaar afgeleverd wordt krachtens de clausules, voorwaarden en beperkende bepalingen, ingelast in
het ontbrekend connossement.

2° In geval het connossement door een andere persoon of firma zou aangeboden worden, nemen wij alle ver-
plichtingen van de rederij, van de kapitein en gebeurlijk van U zelf tegenover deze persoon of firma voor onze rekening
en met name de verplichting hem/haar dadelijk de koopwaar af te leveren overeenkomstig het connossement of
hem/haar schadeloos te stellen bij eerste uitnodiging van uwentwege.

3° De aflevering geschiedt op ons risico en wij blijven tegenover de rederij en U verantwoordelijk voor het
vrachtlloon alsmede voor alle schadevergoedingen, gerechtelijke kosten met inbegrip van alle honoraria van advocaten
en van alle mogelijke verliezen welke de rederij of U zoudt betalen of ondergaan als gevolg van de aan onszelf
gedane aflevering, hetzij de vordering in België ofwel in het buitenland ingediend weze of er aldaar desaangaande ge-
vonnist weze, zonder verplichting van uwentwege en ons over te berichten of ons ter zake op te roepen, vermits uw
kwijtschrift van vrijwillige of gedwongen betaling ons tot terugbetaling verplicht.

Wij zullen een vrijwillige betaling slechts dan kunnen betwisten indien deze klaarblijkelijk indruist tegen de ter
plaatse van betaling van kracht zijnde wetten en gebruiken.

4° De betalingen welke U zult verricht hebben zullen verhoogd worden met de intresten, te rekenen van de dag
waarop ze gedaan werden tot op het ogenblik van de terugbetaling op voet van het disconto van de Nationale Bank
van België voor niet geaccepteerde wissels, vermeerderd met één ten honderd. De terugbetaling van de door U in vreemde
valuta verrichte betalingen zal door ons geschieden naar uw keuze in dezelfde vreemde valuta of in Belgische frank.
In dit laatste geval moet de omzetting geschieden tegen de hoogste genoteerde koers van bedoelde vreemde valuta op
de Antwerpse Beurs, te uwer optie, op de dag van uw betaling of van onze terugbetaling.

5° Ingeval wij U binnen het tijdsbestek van één maand met ingang van vandaag, het voor het definitief in bezit
nemen van de koopwaar geldig connossement niet zouden overhandigd hebben, verbinden wij ons deze koopwaar op uw
eerste aanvraag terug te geven of, ten titel van borgstelling, de tegenwaarde ervan aan de hoogste koers van de dag
op uw naam in bewaring te geven bij een door U gekozen plaatselijke bank, terwijl wij verantwoordelijk blijven, zoals
hoger vermeld, voor alle gevolgen van uw welwillendheid te onzen opzichte, daar de restitutie of de borgstelling
geenszins een einde stelt aan onze verplichtingen tegenover de rederij of tegenover U.

6° Het blijft evenwel verstaan dat voornoemde clausules geen beperking betekenen van uw rechten tegenover
ons. Overigens verbinden wij ons formeel U, op uw eerste verzoek, de nodige gelden te bezorgen, ten einde U toe te
laten de betalingen te doen, welke ook hun bedrag moge zijn, die U uit hoofde van de aflevering van genoemde koop-
waren tegen deze waarborg aan derden zoudt moeten doen. Deze stortingen zullen door U slechts in de zin der bepalin-
gen van deze borgbrief mogen benuttigd worden.

7° Wij bieden U de waarborg aan van de bank die deze
tekst samen met ons ondertekent en zich hoofdelijk borg stelt voor onze rekening.

Hoogachtend

Goed voor hoofdelijke borgstelling.

Alleen de teksten voorzien van de stempel van de Kamer van Koophandel van Antwerpen of van de Antwerpse Scheep-
vaartvereniging bieden een volledige waarborg inzake hun echtheid.